

нуть радостной флак». Теперь ясно, что в списке ГИМ, Бярат. 162 было написано «радашной».

Суммируя наши наблюдения над списком ГБЛ, Муз. 3086 и учитывая его взаимоотношения с известными ранее списками, полагаем, что нет оснований считать этот список, относящийся к первой, старшей редакции повести, более близким, чем список ГИМ, Бярат. 162, к первоначальному тексту произведения. Оба эти списка связаны между собой общностью происхождения от списка, близкого к архетипу, но список ГБЛ, Муз. 3086 имел посредствующий список, в котором уже было пропущено начало повести и переосмыслено иностранное слово «диспутация» на «испытания».

---